

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

56. Jahrgang

38. Kalenderwoche

Donnerstag, 17. September 2020

Nummer 38

Bald rollt der Ball auf Kunstrasen

Nutzung des Sportplatzes wird neu organisiert

Die Fertigstellung des neuen Kunstrasenplatzes in Hilzingen ist auf der Zielgeraden. Ende September soll der Platz abgenommen und für den Spielbetrieb freigegeben werden.

Hilzingen. Es leuchtet schon grün – viel zu tun ist nicht mehr am Kunstrasenfeld in Hilzingen. Was im März dieses Jahres mit dem Abschieben von Humus begonnen wurde, steht nun kurz vor dem Abschluss. Sowohl der Sportplatzoberbau als auch die Einzäunung des neuen Kunstrasenplatzes sind erfolgt. Auch die Mitarbeiter des Bauhofs unterstützen tatkräftig die Arbeiten, unter anderem bei der Leitungsverlegung und der Beleuchtung des Fußballplatzes mit insektenfreundlichen LED-Flutlichtern. Der Platz soll demnächst abgenommen werden, sodass der langersehnte Wunsch in Erfüllung geht. „Wir planen, den Platz Ende September für den Spielbetrieb freizugeben“, so Bürgermeister Mayer.

Die Vorfreude unter den ball-sport-treibenden Vereinen aus Hilzingen und den Ortsteilen ist groß. „Durch den neuen Kunstra-



Sebastian van Wambeke, Vorsitzender des FC Hilzingen und Bürgermeister Holger Mayer sind schon schussbereit.

senplatz haben wir die Möglichkeit unseren Spielerinnen und Spielern aller Altersklassen beinahe ganzjährig optimale Trainingsmöglichkeiten zu bieten. Dadurch können wir insbesondere die Trainingsarbeit im Juniorenbereich intensivieren und dies ist im Sinne aller Vereine, wie die jüngste Besprechung zwischen den Vereinen ergeben hat“, betont Sebastian van Wambeke, Vorsitzender des FC Hilzingen, stellvertretend für alle Vereine.

Bürgermeister Holger Mayer ist es wichtig, dass die zukünftige Belegung mit allen Beteiligten

abgestimmt wird. Er begrüßt es, dass sich die Vereine bereits gemeinsam Gedanken gemacht haben, wie eine Nutzung des Platzes gestaltet und organisiert werden kann. Alle waren sich einig, dass ein besonderer Fokus auf der Jugendarbeit liegen soll. Mayer wird die Anregungen in den Gemeinderat einbringen und beraten.

Die Spielerinnen und Spieler können es kaum erwarten, das neue Schmuckstück endlich bespielen zu dürfen. Auch Mayer freut sich, wenn er den ersten Ball auf dem neuen Kunstrasenplatz mit Effet im Kasten versenken darf.

Saisonende im Freibad

Sehr geehrte Badegäste, eine sehr spezielle Freibadsaison wird am kommenden Sonntag, den 20.09.2020, beendet.

Die Freibadsaison 2020 konnte aus coronabedingten Gründen erst am 15. Juni 2020 starten. Die organisatorischen Herausforderungen nicht nur zum Start der Freibadsaison, sondern auch während des Betriebes in den vergangenen Wochen waren immens. Die notwendigen zu ergreifenden Maßnahmen bezogen sich zum Beispiel auf die Einrichtung eines elektronischen Buchungs- und Kassensystems, was im Hinblick auf die möglichen Bezahlvarianten noch bis zuletzt Optimierungsbedarf hatte.

Die geschaffenen Zeitslots zur Nutzung des Freibades waren zwar gewöhnungsbedürftig, aber auch zielführend. Auf Grund der eingeschränkten Nutzung haben deutlich weniger Badegäste das Hilzinger Freibad besucht als in den vergangenen Jahren.

Die Gemeindeverwaltung Hilzingen und das Freibad-Team bedanken sich recht herzlich bei allen Badegästen für den Besuch und das entgegengebrachte Verständnis während der Badesaison 2020 und freuen sich auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Jahr.

Gemeinsam.Hilzingen. Gestalten.

Einladung zum Bürgerworkshop

Das Thema Schlossparkmauer mit zugehöriger Neugestaltung des Eingangs am Bürgerbüro wurde bereits kontrovers diskutiert. Eine Stellungnahme der zuständigen Denkmalschutzbehörde lässt einen kompletten Abriss der Mauer nicht zu. Der Verwaltung ist es ein wichtiges Anliegen, dass die Bürgerinnen und Bürger bei der Gestaltung des Eingangs am Bürgerbüro miteinbezogen werden. Aus diesem Grund hat sich die Verwaltung gemeinsam mit dem Gemeinderat dazu entschieden, einen Bürgerworkshop zu veranstalten.

»Ein Bürgerworkshop spiegelt eine lebendige Demokratie wider und hat den Vorteil, dass alle sich engagieren können, um gemeinsam Ideen zu sammeln«, so Bürgermeister Holger Mayer.

Der Workshop findet am Freitag, den 02. Oktober, ab 14 Uhr, statt. Es werden verschiedene Stationen im Schlosspark aufgebaut, die unterschiedliche thematische Aspekte abbilden. Es findet jede Stunde ein Rundgang durch die Stationen statt. Alle haben die Möglichkeit, sich an den unterschiedlichen Stationen mit ihren Ideen einzubringen. Mit anschaulichen Ständen und Plänen wird die Verwaltung die rechtlichen und fachlichen Möglichkeiten für die Diskussionen vorbereiten, um den Teilnehmern den bestmöglichen Input zu liefern.

Um die Veranstaltung coronakonform zu gestalten, müssen alle Namen der Teilnehmer erfasst werden. Optimalerweise melden sich die Teilnehmer per E-Mail (gemeinde@hilzingen.de) oder telefonisch (07731-380924) im Voraus bei der Gemeinde an, sodass sie bereits einer Gruppe zugeordnet werden können. Des Weiteren sollten unbedingt alle Teilnehmer einen Mund-Nasenschutz mitbringen.

»Gemeinsam.Hilzingen. Gestalten.« – so lautet das Motto von Bürgermeister Holger Mayer. Er hofft auf eine rege Teilnahme am Bürgerworkshop im Schlosspark.



Einladung

**» Bürgerworkshop
Schlossparkmauer/Vorplatz
beim Bürgerbüro:
Gemeinsam. Hilzingen.
Gestalten. Machen Sie mit! «**

Wann: Freitag, 2. Oktober, bei jedem Wetter
Start: jeweils um 14:00 Uhr | 15:00 Uhr
16:00 Uhr | 17:00 Uhr
Ein Rundgang durch die Stationen dauert ca. 1 Stunde. Bleiben Sie, solange Sie möchten.

Wo: Stationen um das Rathaus Hilzingen

Ins Gespräch kommen

Infos erhalten

Mitreden und gestalten

Bitte kommen Sie mit Mund-Nasenschutz. Vielen Dank.

Bürgerworkshop

**Schlossparkmauer/Vorplatz
beim Bürgerbüro:
Gemeinsam. Hilzingen.
Gestalten. Machen Sie mit! «**

Infos zur Ortskernsanierung - Wo stehen wir und was ist noch geplant

Gestaltung Vorplatz beim Bürgerbüro

Gestaltung der Schlossparkmauer

Ein Aufzug am Rathaus?

Gehweg entlang der Schlossmauer?

Terminplaner

SPD Fraktionssitzung, SPD Gemeinderatsfraktion Hilzingen, Montag, 21.09.2020, 19.30 Uhr, August-Dietrich-Saal

Patrozinium St. Mauritius, Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln, Sonntag 20.09.2020, 10:00 Uhr, Kirche Weiterdingen

Museum geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag 04.10.2020 von 14:00 bis 17:00 Uhr, Museum

Öffentliche Gremiensitzung

Landkreis Konstanz. Am Montag, 21.09.2020, tagt der Kultur- und Schulausschuss des Landkreises Konstanz in öffentlicher Sitzung. Beginn ist um 14 Uhr, im Großen Sitzungssaal des Landratsamts, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz. Die Tagesordnung gibt es auf: www.lrkn.de

Widerspruch gegen die Übermittlung von Einwohnerdaten

1. an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Die Wahlberechtigten haben das Recht der Datenübermittlung zu widersprechen.

2. zum Zwecke der Information der Unionsbürgerinnen und Unionsbürger bei Wahlen und Abstimmungen

Bei Wahlen und Abstimmungen, an denen auch ausländische Unionsbürgerinnen und Unionsbürger teilnehmen können, dürfen die Meldebehörden die in § 44 Absatz 1 Satz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) bezeichneten Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache) sowie die Angaben über die Staatsangehörigkeiten dieser Unionsbürgerinnen und Unionsbürger nutzen, um Ihnen Informationen von Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahl-

vorschlägen zuzusenden, vgl. § 2 Absatz 3 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz (BW AGBMG).

Die betroffenen Personen haben das Recht, der Nutzung ihrer Daten zu widersprechen.

3. an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermittelt die Meldebehörde dem Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund von § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift. Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

4. an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften. Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und

Geburtsort, Geschlecht oder derzeitige Anschriften.

Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

5. aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum. Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten

Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

6. an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressverzeichnissen in Buchform) verwendet werden.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch gegen die unter Nr. 1 bis 6 genannten Fälle der Datenübermittlung kann bei der Gemeinde Hilzingen, Bürgerbüro, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, schriftlich eingelegt werden. Der Vordruck „Antrag auf Sperrvermerke (Übermittlungssperre)“ ist im Bürgerbüro erhältlich. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet



Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.

Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

Gemeinderatssitzung Hilzingen

Zur Gemeinderatssitzung am

Dienstag, den 22. September 2020, um 19.00 Uhr,
in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie
hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 07.07.2020
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 21.07.2020
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 21.07.2020
5. Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
- a) Sanierung Wiesenthalhalle Weiterdingen Außenanlagen
 - Tief- und Straßenbauarbeiten
- b) Ortskernsanierung Hilzingen Renaturierung Mühlbach
 - Wasserbauarbeiten / Landschaftsbau
6. Neubau Feuerwehrgerehäus Hilzingen
 - Beratung über sicherheitsrelevante Punkte
 - Aufhebung des Sperrvermerks
7. Jugendgrillplatz in Hilzingen
 - Standortsuche
8. Kurzzeitparkzone Hilzingen
 - Sachstandsbericht
 - Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
9. Erlass einer Satzung zur Form der öffentlichen Bekanntmachung (Bekanntmachungssatzung)
10. Sanierung der Wiesenthalhalle Weiterdingen
 - Beschlussfassung von außerplanmäßigen Ausgaben
11. Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe:
 - Lieferung und Installation einer PV-Anlage in der Wiesenthalhalle Weiterdingen
12. Flächennutzungsplan der Gemeinde Hilzingen
 - Beschluss über die weitere Vorgehensweise
13. Bekanntgaben der Verwaltung
14. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
15. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister

Ortschaftsratssitzung Binningen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am **Mittwoch, 23. September 2020, um 20 Uhr**, in der Hohenstoffelhalle Binningen, laden wir Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 27. Juli 2020
3. Beschlussfassung über Bauanträge
4. Behandlung offene Positionen
5. Beratung über Anmeldung Haushaltsmittel 2021
6. Verschiedenes
7. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
8. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Die Sitzung wird unter Einhaltung der bestehenden Sicherheits- und Hygienevorschriften durchgeführt.

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Rill, Ortsvorsteher

Unsere Jubilare

19. September 2020

- 70 Jahre: **Joachim Damés**, Kosbühlstr. 22, Weiterdingen
- 70 Jahre: **Mathias Walter Heidenreich**, Trottengasse 13, Hilzingen

21. September 2020

- 85 Jahre: **Klaus August Bohlinger**, Hohenhöwenstr. 13, Hilzingen

Tradition und Fortschritt



Sie möchten sich beruflich verändern? Wir suchen Sie!

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

Erzieher/innen oder Pädagogische Fachkräfte in Voll-/Teilzeit (m/w/d)

zur Verstärkung unserer Teams in den verschiedenen Gemeindekindergärten.
Die Stellen sind jeweils unbefristet zu besetzen

Wir erwarten Engagement und Kreativität bei der Arbeit mit den Kindern, Aufgeschlossenheit gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Eltern sowie eine kooperative Zusammenarbeit mit dem Team.

In Erfüllung des Erziehungs- und Bildungsauftrages wird vorausgesetzt, dass der/die Bewerber/innen ein hohes Maß an Einsatzfreude, Leistungsbereitschaft und Flexibilität, sowohl in zeitlicher wie auch in räumlicher Hinsicht, aufweisen. Dafür bieten wir ein angenehmes Arbeitsklima und z.B. großzügige Vor- und Nachbereitungszeiten.

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des TVöD (SuE). Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis **Mittwoch, 30. September 2020** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher) oder 38 09-26 (Markus Weber).



Abfuhrtermine

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| ■ Fr 18.09.2020 | Biomüll |
| ■ Sa 19.09.2020 | Elektronikschrott-Kleingeräte |
| | Hegau-Hallen |
| ■ Mo 21.09.2020 | Papier |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



Viel Freude hatten diese Kinder in der Duft- und Kräutergärtnerei Syringa.

Spaß mit Pflanzen

Kinder-Ferienprogramm mit Besuch bei Syringa

Hilzingen. Bei schönem spätsommerlichem Wetter nahmen am Donnerstag, den 03. September 2020, acht Kinder aus der Gemeinde am Ferienprogramm in der Duft- und Kräutergärtnerei Syringa in Binningen teil. Zuerst wurde das Leben der Tiere am und im Teich beobachtet, bevor der Rundgang durch den Schaugarten losging. Unterwegs lernten die Kinder unterschiedliche Düfte verschiedener Pflanzen, wie zum Beispiel Colapflanze, Ananasal-

bei, verschiedene Minzen, Kaugummipflanze und viele mehr kennen.

Da alle gut bei der Führung aufgepasst hatten, konnten sie gemeinsam die »Schnitzeljagd« bewältigen und den versteckten Schatz finden. Danach durften sie sich als Gärtner erproben. Jedes Kind bestückte einen Topf, der zur Weiterpflege mit nach Hause genommen werden durfte. Kleine Kunstwerke aus Samen standen am Ende des erlebnisreichen Programms.

Welt der Musik entdecken

Neue Kurse an der Jugendmusikschule

Hilzingen. Im »Babymusikgarten und Musikgarten« stellen Kinder im Alter von 3 Monaten bis 4 Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her.

Für Kinder im Alter von 4-6 Jahren werden Kurse »Musikalische Früherziehung« angeboten. Die Kinder werden mit Singen, Spiel, Tanz und Spaß an die Musik herangeführt.

Für Kinder im Alter von 6-12 Jahren sind »Spielgruppen und Grundkurse« geeignet.

Noten lernen, Instrumente kennenlernen und ausprobieren, erste Musikstücke musizieren sind die Inhalte dieser Kurse.

Es werden sämtliche Instrumente der Bereiche Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Schlagzeug und Percussion, Gesang, Tasteninst-

rumente, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre und E-Bass unterrichtet.

Ergänzend zum Instrumentalunterricht kann in den Musikschul-Chören, Instrumental-Ensembles und Orchestern mitmusiziert werden. Diese Ergänzungsfächer sind für die Hauptfachschüler kostenfrei.

Die Schule ist Mitglied im Verband deutscher Musikschulen, staatlich anerkannt und gemeinnützig.

Der Unterricht findet vor Ort in Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen statt.

Infos und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der JUGENDMUSIKSCHULE WESTLICHER HEGAU, Telefon 07731/9 24 76 oder unter www.jumu-hegau.de, Formulardownload – das Anmeldeformular verwenden.



Für Kinder und Jugendliche beginnen in der Jugendmusikschule Westlicher Hegau neue Kurse. Bild: JuMu



Für die neue Gestaltung des Bären im Garten des Kindergarten St. Elisabeth bedanken sich alle Erzieher und Erzieherinnen sowie die Kinder ganz herzlich bei der Firma Klink Karosserie- und Lackierzentrum Singen: »Wir sind begeistert!« Für die Organisation und die tolle Arbeit ein großes Dankeschön an Herrn Darius Klink.

Bild: Kindergarten

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



REITHINGER
IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Ekkehardstraße 12b • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de • Immobilien seit 1957

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Liebe Gemeinde,
eine herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten.
Es wird auch weiterhin in der nächsten Zeit einen zusätzlichen
Abendgottesdienst an jedem Sonntag um 18 Uhr geben.

Sonntag, 20.09.2020 10:30 Uhr

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organist Herr Höhn

Sonntag, 20.09. 18:00 Uhr

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Frau Dacquet

Die Kirche der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
im Hanfgarten 10, ist bis zum Erntedankfest ganztägig geöffnet.

Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und
Gottes Segen.

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

IMPULS

An dieser Stelle veröffentlichen wir immer im Wechsel zwischen den
Seelsorgenden der ev. Kirchengemeinde und der kath. Kirchengemeinde einen Impuls bzw. ein geistliches Wort.

Kurzimpuls:

Mit Gott auf dem Weg,

Vor einiger Zeit war ich mit meinem Sohn Friedrich unterwegs zu meinen Eltern nach Norddeutschland. Auf der Autobahn, die wir entlang fahren waren mehrere Baustellen, sodass ich beschloss, den Weg über Land zu nehmen. Zunächst versuchte ich diesen Weg allein anhand meines Gedächtnisses zu finden. Doch bald merkte ich: Ohne Navi ist das fast unmöglich. So schaltete ich mein Handy mit dem Navi ein und es führte uns sicher durch mir gänzlich unbekannte Ortschaften ans Ziel, zu meinen Eltern. Während ich darüber nachdachte, welche Erleichterung diese modernen und guten Navigationsgeräte sind, fiel mir auf, dass Gott und sein Wort in unserem Leben eine ebenso wichtige Aufgabe übernehmen wie ein Navi. Wenn ich darauf höre, was Gott mir sagt, führt er mich sicher ans Ziel.

Doch nicht immer fällt es mir leicht, Gottes Weisungen zu vertrauen. Ich erlebe oft, dass Gott mich manchmal eher holprige Landstraßen entlangführt. Dann starre ich verzweifelt auf das Navi meines Lebens und frage mich: Ist wirklich das richtige Ziel eingespeichert oder fahre ich hier gerade einen riesigen Umweg? Manchmal habe ich auch das Gefühl, dass plötzlich das Signal zu Gott abbricht und

ich plötzlich auf mich allein gestellt bin. Ich stehe vor einer Kreuzung und weiß nicht mehr weiter: Muss ich nun rechts oder links abbiegen?

In solchen Situationen bin ich versucht, mein Navi »Gott« auszuschalten und selbst einen besseren Weg zu suchen. Einige Male in meinem Leben habe ich das auch so gemacht - und bin dadurch erst recht große Umwege gefahren. Seitdem bemühe ich mich, Gottes Wegen zu vertrauen und werde regelmäßig positiv überrascht. Ein Beispiel dafür: Alte Sprachen sind nicht meine große Stärke und so kämpfte ich mich damals noch in Berlin durch die Seminarstunden eher schlecht als recht. Meine damalige Mitbewohnerin schenkte mir daraufhin einen 4 Wochen Vollzeit-Sprachkurs zum Geburtstag für die Semesterferien. Na toll, dachte ich. Jetzt muss ich auch noch in den Ferien nach Heidelberg zum Sprachkurs und jeden Tag büffeln. Dieses Geschenk anzunehmen war für mich wirklich nicht einfach. Doch kaum war die erste Woche Sprachkurs vorbei, lernte ich meine Frau kennen. Was für ein Geschenk Gottes! Dies ist nur eines von vielen Beispielen, wo mein Navi Gott mich auf holprigen Wegen an ein gutes Ziel führte. Auch die Bibel enthält viele Beispiele, wo Gott Lebenswege von Menschen zu einem guten Ende lenkt. Da ist Abraham, dem Gott sagt: »Geh aus deinem Vaterland und von deiner Verwandtschaft und aus deines Vaters Hause in ein Land, das ich dir zeigen will.« (1. Mose 12,1). Eine herausfordernde Anweisung, aber die Geschichte Abrahams zeigt: Es hat sich für ihn gelohnt, Gott zu vertrauen.

Abrahams Geschichte ist kein Einzelfall. Gottes Weg zu gehen lohnt sich auch für uns – immer. Auch und gerade wenn der Weg voller Schlaglöcher ist. Deswegen möchte ich in Zukunft nicht mehr verzweifeln mein »Lebensnavi« anstarren und Angst haben, wenn Gott mich durch mir unbekanntes Terrain führt. Vielmehr möchte ich freimütig und hoffnungsvoll bekennen, was der Psalmbeter in Psalm 119,105 schreibt:

»Dein Wort ist meines Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Wege.« Gottes Weg zu gehen lohnt sich auch für uns – immer. Auch und gerade wenn der Weg voller Schlaglöcher ist. Wenn ich auf Gottes Stimme höre und ihr folge, komme ich an ein gutes Ziel. Und ich bin jetzt schon gespannt, welche neuen Wege Gott mich führen wird. Ganz nach dem Motto: Gott schreibt auf krummen Linien gerade.

Der Friede Gottes welcher höher ist als alle Vernunft bewahre eure Herzen und Sinne in Christus Jesus. Amen

Pfarrer Michael Weber

Evangelische und katholische Kirche Hilzingen So erreichen Sie die Seelsorgenden

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir – die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:



Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514
Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227
Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567

Bild: Andrei Korzhys - stock.adobe.com



Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Wenn Sie eine »Sitzplatzgarantie« haben möchten, können Sie sich für die Gottesdienste an den Wochenenden anmelden. Für die Werkstage gehen wir davon aus, dass die vorhandenen Plätze ausreichend sind und haben hier das Anmeldesystem eingestellt. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 - 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 - 98864 anmelden. Bitte beachten Sie für die Gottesdienste auch folgende Hinweise:

- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiern. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Ein Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
 - Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 m – auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
 - Das Tragen einer Alltagsmaske, eines Schals oder eines Tuchs vor Mund und Nase wird von Seiten der Diözese empfohlen.
 - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
 - Bringen Sie bitte – wenn möglich – Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
 - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
 - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 17. September 2020

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Pfr. Karl-Christian Sachs (Jahrtag), Paula Riedinger (Jahrtag), Gustav Riedinger

Freitag, 18. September 2020

14:00 Uhr **Riedheim** Trauerfeier von Elvira Kersten auf dem Friedhof Riedheim- anschl. Beerdigung
19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (in der Kirche)
19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier
Gedenken: Elvira Kersten (1. Opfer), für die Seelsorgeeinheit

25. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 19. September 2020

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Maja u. Ludwig Oßwald u. Dieter Glöckler u. Margaretha Schmid, Hildegard Maier

Sonntag, 20. September 2020

9:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Ewald Gabele
10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Mauritius), mitgestaltet vom MV Weiterdingen
11:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Henri Langnau

Dienstag, 22. September 2020

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Ludwig Graf (Jahrtag), Erich Beschle und Ulrika Nutz
20:00 Uhr **Schlatt a.R.** Auszeit (Anbetung)

Mittwoch, 23. September 2020

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Elfriede Gass (Jahrtag)

Freitag, 25. September 2020

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (in der Kirche)

26. Sonntag im Jahreskreis Große Caritaskollekte

Samstag, 26. September 2020

18:00 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Philipp Raphael Sättle
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Anna Kellmayer (1. Opfer), Amalie Dreher (Jahrtag), Leo Dreher u. Hedi Restle

Sonntag, 27. September 2020

9:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier – mitgestaltet vom Caritasausschuss
Gedenken: Paula Muscheler u. verstorbene Angehörige, Mathilde und Gustav Fechtig und verstorbene Angehörige
10:30 Uhr **Hilzingen** Kinderkirche bei schönem Wetter im Pfarrgarten, bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller
11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Ilvy Riede

Vortrag über Indien von Simon Jäger

Indien, ein Land der Gegensätze. Über dieses ganz besondere Land gibt es hier in Deutschland viele Vorurteile und oft be-**gegnet** man einem gewissen Skrupel, wenn es ins Gespräch kommt. Nach acht Monaten die ich als Jesuit Volunteer in Nordostindien verbracht habe, möchte ich nun etwas über meine Erlebnis-se und Erfahrungen berichten um auch Sie daran teilhaben zu lassen. Ich möchte die Zeit nutzen um über meine Organisation, meine Einsatzstelle und Aufgaben und auch über einige Problematik-**en** zu sprechen, denen ich persönlich begegnet bin, ebenso darüber, was diese Zeit und ihre Erfahrungen in mir verändert haben und wie ich nun wieder vor langer Zeit in Deutschland angekommen meinen Weg weitergehe.

Ich freue mich auf Sie!

Simon Jäger

Termin:

Montag, 28. September 2020 um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen

Der für Donnerstag, 17. September 2020 geplante Termin entfällt.

Um vorherige Anmeldung über die Homepage oder das Pfarrbüro wird gebeten.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Auszeit

Ganz herzlich laden wir Sie ein zu einer meditativen Gebetszeit. In einem 9-Tage-Gebet vor Pfingsten haben wir, ein Team von Jugendlichen und Erwachsenen aus allen Dörfern unserer Seelsorgeeinheit, eine Gebetsform geübt, die wir gerne weiter pflegen möchten und zu der wir Sie, ganz herzlich einladen. In einer geführten Meditation und in Stille vor dem »Allerheiligsten« üben wir uns im Hören, im Schauen, in der Konzentration.

»Nicht das Vielwissen, Vielkönnen, Vieltun sättigt die Seele und schenkt ihr Frieden, sondern das Innere Schauen und das Verkosten der Dinge« (nach Ignatius von Loyola).

Hierzu laden wir ein, jeweils dienstags von 20.00 – 20.45 Uhr:
22.9.2020 in Schlatt a.R.
29.9.2020 in Duchtlingen

Konzert Birnauer Kantorei

Das für den Sonntag, 27.09.2020 geplante Konzert der Birnauer Kantorei in Hilzingen muss leider entfallen. Dafür wird es nach aktuellem Stand am Sonntag, 03.10.2021 ein Konzert in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen geben.

Mittwoch, 30.09.2020: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Kirchenkeller, Hauptstr. 51; Hilzingen.

IMPULS

Weiteres siehe unter Ökumene

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 12 Uhr

Eigenen Saft haltbar machen

BUND-Naturschutzzentrum bietet mobile Pasteurisiergeräte

Gottmadingen. Die Obstsaison und die Apfelernte beginnt. Passend dazu bietet das BUND-Naturschutzzentrum in Gottmadingen wieder zwei mobile Pasteurisiergeräte an, um eigenen Apfelsaft haltbar zu machen. »In der Hochsaison sind die Geräte gut ausgelastet, man sollte rechtzeitig das Pasteurisiergerät reservieren«, erklärt Joachim Geyer für die Erika und Walter Männel Stiftung, die die Geräte betreibt.

Mit Hilfe des Geräts kann man in einer Stunde auf komfortable Weise etwa 80 bis 100 Liter Saft pasteurisieren. Das Gerät passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden.

Passend dazu wird das sogenannte Bag in Box System angeboten. Dabei handelt es sich um sterile Plastikbeutel mit 5 oder 10 Liter Fassungsvermögen, in



Fabian Balzer (Bundesfreiwilligendienst) und Hannah Stocker (Freiwilliges ökologisches Jahr) mit dem Pasteurisiergerät und dem Bag in Box System zum bequemen Abfüllen des Apfelsafts. Auch Flaschen lassen sich mit diesem Gerät füllen.

die jeder Nutzer den pasteurisierten Saft abfüllen kann, ohne Fässer anschaffen zu müssen. Jeder Beutel verfügt über einen Zapfhahn zum ausschenken

und in vorgefertigten Kartonboxen kann der Saft gut und praktisch verpackt aufgestellt werden.

In der Mosterei pasteurisieren
Erneut bieten Mitarbeiter des in Zusammenarbeit mit der Mosterei Beuren am Ried am Samstag den 26.09 und 10.10.2020 mit zwei Geräten ab ca. 8:00 Uhr auch die Möglichkeit seinen Saft bequem auch direkt in der Mosterei gemeinsam mit den BUND-Mitarbeitern zu pasteurisieren.

Die Anmeldung hierfür erfolgt wie für die Mostereitermine selbst bei Helmut Müller abends zwischen 18.00-20.00 Uhr Telefon 07736-373

Bestellungen, weitere Informationen und Terminvereinbarungen zur Ausleihung des Pasteurisiergeräts sind über das BUND-Naturschutzzentrum

Westlicher Hegau, Erwin Dietrich Straße 3 in Gottmadingen, Tel. 07731-977103, E-Mail freiwillige.nsz.hegau@bund.net möglich.

Frühzeitig anmelden

Für die Hauptsaison empfiehlt sich eine frühzeitige Reservierung. Unter www.bund-hegau.de in der Rubrik Pasteurisiergerät gibt es weitere Informationen und vor allem auch einen

Onlinekalender, aus dem man sehen kann, wann die Geräte noch frei sind. Für BUND Mitglieder gewährt das Naturschutzzentrum 10% Rabatt auf den Mietpreis für das Gerät.

Lange Tradition

»Es hat in den Dörfern des Hegaus eine lange Tradition, dass man in der örtlichen Mosterei sein eigenes Obst pressen lässt und diese Tradition wollen wir erhalten«, erläutert Eberhard Koch den Grundgedanken der gesamten Aktion. »Most ist nicht mehr so gefragt wie früher, aber Apfelsaft aus den Streuobstwiesen ist ein unübertroffenes Qualitätsprodukt, das gerade auch in jungen Familien mit Kindern sehr geschätzt wird.« Ihnen möchte der BUND eine preisgünstige und einfache Alternative aufzeigen, wie sie so wie früher durch Selbermachen einen Vorrat für den Winter anlegen können.

BUND für Erhalt der Streuobstwiesen

Die Streuobstwiesen mit ihrer hohen Bedeutung für die Tierwelt kann man langfristig nur erhalten, wenn auch ihr Ertrag genutzt wird. Aber wer hat dafür heute noch Zeit? Beim BUND macht man sich deswegen Gedanken, wie die Verwertung des Obstes mit möglichst geringem Aufwand bewerkstelligt werden kann. »Und da spielt das Haltbarmachen eine ziemlich Rolle«, meint Eberhard Koch. »Deswegen wollen wir hier helfen.«

Interessant für Kinder

»Das ist doch auch spannend für die Kinder«, ergänzt Joachim Geyer vom der Erika und Walter Männel Stiftung, »zusammen Obst auflesen, in der Mosterei beim Pressen zuschauen, den frischen Saft probieren und dann den Keller damit füllen. Wo können Kinder denn noch so schön mitkriegen, wie unsere Lebensmittel hergestellt werden?«

Zwei Generalversammlungen

GpB-Förderverein u. Gülläpumpä-Bänd Hilzingenel

Am Freitag, 18. September, findet um 19 Uhr im »Foyer der Hegau-Halle« die Generalversammlung des GpB-Fördervereins und der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen statt. Dazu sind alle Ehren-, Aktive und Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner recht herzlich eingeladen.

Begonnen wird mit der Generalversammlung des GpB-Fördervereins.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft (1. Vorstand, Kassier, Kassenprüfer)
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen (1. Kassenprüfer)
5. Verschiedenes

Im Anschluss findet die Generalversammlung der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft (1. Vorstand, Schriftführer, Kassier, Tambour)
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen (1. Vorstand, Schriftführer, 1. Kassier, passiver Kassenprüfer)
5. Vorschau 2020 / 2021
6. Verschiedenes / Wünsche / Anregungen

Neues von den Vereinen

Alter und neuer Clubmeister heißt Michael Huth



Bei idealem Spätsommerwetter und starkem Teilnehmerfeld fanden am Samstag 12.09.20 die Tennis-Clubmeisterschaften der Herren statt.

Nach tollen Spielen in neuem Spielmodus wurde das Endspiel zwischen Michael Huth und Steffen Finocchiaro ausgetra-

gen. Nach hartem Kampf konnte sich Michael Huth die erneute Clubmeisterschaft sichern. Die Tennisfreunde Riedheim gratulieren zu diesem Erfolg.

Im Anschluss gab es lecker gebrüllte Bratwürste und der Abend fand nach tollen Spielen einen verdienten Abschluss.

Junioren zahlen Lehrgeld

FC Hilzingen A-Junioren: Chancenlos in Laufenburg

Chancenlos waren die SG-Junioren beim Meisterschaftsanwärter in Laufenburg. Die Gastgeber starteten mit 10 Spielern des älteren Jahrgangs und konnten nun auch auf Urlaubsrückkehrer zurückgreifen.

Bereits im Vorjahr mischten die Hausherren in der Spitzengruppe mit und wollen in diesem Jahr um die Meisterschaft mitspielen.

Die SG-Junioren hingegen starteten mit 9 Spielern des jüngeren Jahrgangs und zahlten Lehrgeld. Noch keine Minute war gespielt, da führten die Hausherren bereits. Wenig später eine erste Glanzparade des SG-Schlussmanns Paul Bildmann. In der 12. Minute dann das erneut schön herausgespielte 2:0 der Hausherren. Das Tempo der Gastgeber war schlicht zu hoch für die Gäste.

In der Folgezeit stand mehrfach Torhüter Paul Bildmann im

Brennpunkt, der mit herausragenden Paraden die Mannschaft im Spiel hielt. Bei einem Freistoß in der Nachspielzeit war jedoch auch er machtlos.

2. Halbzeit

So wechselte man mit 0:3 die Seiten. Kurz nach Wiederbeginn erhöhten die Hausherren auf 4:0. Doch die junge SG-Truppe reagierte bemerkenswert.

War man zu Beginn vom Tempo noch völlig überfordert, so kam man nun etwas besser ins Spiel. Nachdem Luis Wäschle zwei Mal knapp scheiterte, traf Danilo Cetera Mitte der zweiten Hälfte zum 1:4. Die Hausherren stellten zwar den alten Abstand noch einmal her, den Schlusspunkt setzten aber die Gäste mit einem schönen Lupfer von Max Pechta.

So verlor man zwar mit 2:5, gewann aber viele Sympathien für einen leidenschaftlichen und fairen Auftritt.

Jahreshauptversammlung SV Hilzingen

Der Sportverein Hilzingen 1907 e.V. führt am Donnerstag, 1. Oktober 2020 um 20.00 Uhr im Foyer der Hegau-Hallen in Hilzingen seine diesjährige Jahreshauptversammlung durch.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Protokollführer
4. Bericht Kassierer
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Vorstand
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Neuwahlen
 - 2. Vorstand
 - Kassierer
 - Beisitzer
 - Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die bestehenden Sicherheits- und Hygienevorschriften sind bitte einzuhalten.

Wir laden Sie zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich ein und würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

Doppelspieltag

Sportverein Schlatt a.R. Fußball

Die Zweite verlor auch ihr drittes Saisonspiel mit 0:2 beim ESV Südstern Singen.

Der 2. Sieg in Folge gelang der Ersten beim SV Orsingen/Nenzingen mit 1:0

Der erste Doppelspieltag steht

am kommenden Wochenende an:

Sa., den 19.09.20 17.30 Uhr SV Schlatt II - GLI Azzuri Radolfzell
So., den 20.09.20 15 Uhr SV Schlatt I - PTSV Nordstern Singen Schlatt

Erstes Pokalspiel gewonnen

Den Damen des FC Hilzingen reichte ein Tor

Am vergangen Sonntagmittag empfingen unsere Mädels bei beinahe hochsommerlichen Temperaturen die SG Owingen-Bilafingen.

In einer Partie, in der man über 90 Spielminuten die bessere Mannschaft war, erzielte Lea Müller in der 78. Spielminute das 1:0.

Obwohl man sich über das gesamte Spiel hinweg einige Torchancen erarbeitet hatte, nutzte man diese nicht effizient genug und vergab in den letzten Minuten sogar einen Strafstoß.

Das einzige Tor an diesem Nachmittag reichte jedoch, dass unsere Mädels weiterhin vom Pokal träumen können.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 12 Uhr**

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 17.09.2020

D-Junioren SV Allensbach – SG Hilzingen, 18.30 Uhr

Freitag, 18.09.2020

E-Junioren FC Hilzingen – SV Riedheim, 17.30 Uhr

D-Junioren SG Hilzingen II – SpFr Ittendorf-Ahausen, 18 Uhr, Sportplatz Riedheim

B-Junioren SG Stockach – SG Hilzingen-Gottmadingen, 19 Uhr

Samstag, 19.09.2020

D-Junioren SG Hilzingen – SG Radolfzell II, 10 Uhr Sportplatz Riedheim

C-Junioren SG Hilzingen – SG Markdorf, 12.30 Uhr

E-Junioren Hegauer FV – FC Hilzingen II, 13 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – FSV Phönix Gottmadingen, 14 Uhr

Herren Kreisliga C SC Gottmadingen-Bietingen III – FC Hilzingen III, 14.30 Uhr, Sportplatz Bietingen

Sonntag, 20.09.2020

B-Junioren JFV Singen II – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 11 Uhr

Frauen Bezirksliga TuS Immenstaad – FC Hilzingen, 13 Uhr

C-Junioren SG Hilzingen II – SC Konstanz-Wollmatingen III, 13 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – 1.FC Rielasingen-Arlen, 14.30 Uhr, Sportplatz

Katzental Gottmadingen

Herren Bezirksliga SV Bermatingen – FC Hilzingen, 15 Uhr

Dienstag, 22.09.2020

C-Junioren SV Volkertshausen – SG Hilzingen, 18 Uhr

Mittwoch, 23.09.2020

Herren Bezirkspokal FC Hilzingen – SG Magric./Centro P. Singen 19 Uhr

Karate für Kinder

Hilzingen. Immer freitags, ab 25. September von 15.00 – 16.00 Uhr beginnt ein Anfängerkurs für Kinder ab 5 Jahre und Jugendliche in der Hegauhalle in Hilzingen. Zweimal schnuppern kostenlos!

Unter der kompetenten Anleitung des Trainers der Abteilung Hilzingen, Frank Ostermann (55 Jahre alt, verheiratet, 3 Kinder), dem Cheftrainer des Shotokan-Karate-Dojo-Singen und Träger des 6. Schwarzgurt, steht ein qualifizierter und erfahrener Karatemeister zur Verfügung. Er ist Selbstverteidigungstrainer und betreibt seit über 40 Jahren traditionelles Shotokan Karate. Nähere Informationen bei: Frank Ostermann, Tel.: 07733/3324 oder 0172-7632416, e-mail: frank-ostermann@arcor.de oder www.skd-singen.de

Hauptversammlung Schwarzwaldverein

Tengen/Büßlingen. Am Dienstag, 22. September 2020 findet im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen unter der Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins Tengen e.V. statt, welche im März wegen der Corona-Pandemie abgesagt werden musste. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder, sowie Gäste, Freunde und Gönner unseres Vereins recht herzlich eingeladen. Beginn ist um 19:30 Uhr.

Vorgesehen ist folgende

Tagesordnung:

1. Begrüßung, kurzer Rückblick, Totengedenken
2. Tätigkeitsberichte der Fachwarte
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Ehrungen
5. Wahlen
6. Neue Satzung
7. Einführung/Umstellung auf neue Mitgliedsausweise
8. Grußworte, Wünsche und Anträge

Anträge zur Tagesordnung können bis 20. September beim Vorsitzenden eingereicht werden.

Der Vorstand

Sechs Punkte am Wochenende

Erfolgreiche Spiele für den SV Riedheim

Am Samstagvormittag war der SV Riedheim beim SV Böhlingen 2 zu Gast. Nach der deutlichen Niederlage am letzten Wochenende wollte es die Mannschaft dieses Mal besser machen.

Die Mannschaft zeigte vom ersten Moment an ein ganz anderes Gesicht und so konnte der SV Riedheim bereits in der zweiten Spielminute durch Georg Vielsmeier in Führung gehen. Auch in der Folge war der SV Riedheim die klar bessere Mannschaft und konnte bis zur Halbzeit zwei weitere Tore nachlegen.

Die Tore fielen durch Stefan Böhringer nach einer Ecke und

ein Eigentor nach einem Freistoß von Csaba Rethy. Nach der Pause warf der SV Böhlingen 2 noch einmal alles nach vorne, die Abwehr des SV Riedheim erstickte an diesem Wochenende jedoch jede Angriffsbemühung im Keim. Der SV Riedheim konnte die Führung sogar noch weiter ausbauen, einmal durch Stefan Böhringer und einmal durch Daniel Rosenkranz. Somit endete das Spiel mit 5:0 für den SV Riedheim.

Zweite Mannschaft

Der zweiten Mannschaft gelang es, das Ergebnis aus der Vorwo-

che zu bestätigen und schlug den SV Büßlingen verdient mit 6:1. Die Tore für den SV Riedheim 2 erzielten Ricardo Hofmann (x2), Fabian Maier (x2), Walde-mar Scherer und Armin Mesic. Somit hat der SV Riedheim 2 nach drei Spieltagen sechs Punkte auf dem Konto.

Ausblick: Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft am Samstag um 16:00 Uhr zuhause gegen den FC Singen 2, die zweite Mannschaft spielt am Sonntag um 10:30 Uhr ebenfalls zuhause gegen den FC Steißlingen 3.

Schwarzwaldverein wandert

Gottmadingen. Der Schwarzwaldverein wandert am Freitag, 18. September 2020 um den Hohenstoffel. Die im Wanderplan publizierte Tour „Lothar Pfad“ muss wegen Corona ausfallen. Treffpunkt ist um 14.00 am Feuerwehrhaus mit Pkw. Die Wan-

derzeit beträgt ca. 2, 5 Stunden. Einkehr ist anschließend im Laurentiusstüble- deshalb ist Mund- und Nasenschutz erforderlich. Gäste sind wie immer willkommen. Auskünfte unter Telefon 07731/71358 bei Kurt Osswald.

**Redaktions-
und
Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Gute Erträge erwartet

Zuckerrübenanbau im Hegau im Aufwind

Riedheim. Am 10.09.20 fand ein vom Maschinenring Kreis Konstanz organisierter Feldtag Zuckerrüben in Riedheim statt. Über 50 Zuckerrübenanbauer und Interessierte sind der Einladung gefolgt. Auch Bürgermeister Holger Mayer war vor Ort, um sich über den Anbau von Zuckerrüben in der Gemeinde zu erkundigen.

2016 wurde wieder mit dem Anbau von Zuckerrüben im Hegau begonnen. Seit zwei Jahren engagiert sich der Maschinenring Kreis Konstanz erfolgreich für den Zuckerrübenanbau im Hegau und weiteren südbadischen Anbaubereichen. Die Anbaufläche für Zuckerrüben, auch auf der Gemarkung Hilzingen, konnte in dieser Zeit deutlich ausgebaut werden.



vlnr: Martin Baumert, Anbauberater Maschinenring Kreis Konstanz, Armin Herlan, Geschäftsführer Maschinenring Kreis Konstanz und Bürgermeister Holger Mayer.

Zuckerrüben sind eine anspruchsvolle Kultur, die gute fachliche Kenntnisse der Landwirte erfordern. Der fachliche Austausch stand somit an erster Stelle des Feldtages. Die kommende Ernte verspricht gute Erträge. Die Zuckerrüben werden ab Oktober gerodet, zur Schweizer Zuckerfabrik nach Frauenfeld transportiert und dort zu Zucker verarbeitet.

Bürgermeister Holger Mayer betonte in seinem Grußwort die Bedeutung der Landwirtschaft in der Gemeinde Hilzingen. Er freut sich, dass die hiesigen Landwirte mit der Zuckerrübe eine erweiterte Anbaumöglichkeit haben. Abschließend dankte er allen Beteiligten für die spannenden Einblicke und die perfekte, corona-konforme Organisation des Feldtages.

I'm shaping my future.

Gestalte deine Zukunft. Bewirb dich bei Aptar Pharma in Eigeltingen und Radolfzell.

Gewerbliche Ausbildung

- Verfahrensmechaniker/in für Kunststoff & Kautschuk
- Industriemechaniker/in
- Werkzeugmechaniker/in
- Elektroniker/in Betriebstechnik

Kaufmännische Ausbildung

- Industriekaufmann/-frau
- Industriekaufmann/-frau mit Zusatzqualifikation Internationales Wirtschaftsmanagement
- Fachkraft für Lagerlogistik (kaufmännisch-gewerbliche Ausbildung)

Duales Studium

- Bachelor of Engineering, Wirtschaftsingenieurwesen und Maschinenbau
- Bachelor of Engineering, Lebensmittel- und Verpackungstechnologie
- Bachelor of Arts, Industrie
- Bachelor of Science, Wirtschaftsinformatik



Bewirb dich jetzt! Per Post bei: Sabrina Weidele | Aptar Radolfzell GmbH
Öschlestraße 54 - 56 78315 Radolfzell | Tel.: 07732 801-763
Oder unter: karriere.rdl@aptar.com

Aptar
pharma

in Eigeltingen und Radolfzell

Anzeige

Tag des Friedhofs

»Natürlich erinnern«

Am 20. September ist »Tag des Friedhofs«

Für die Jahre 2020 und 2021 steht der bundesweit stattfindende Tag des Friedhofs unter dem Motto »Natürlich erinnern«.

Friedhöfe sind ganz besondere Orte. Man kann dort nicht nur trauern und Trost finden – Friedhöfe bieten Ruhe und Raum zum Entspannen, lassen Menschen Hoffnung schöpfen und neuen Mut gewinnen. Trauernde finden hier einen geschützten Rahmen, um sich von den Verstorbenen zu verabschieden und um ihrer zu gedenken. Durch den Umgang mit Blumen und Pflanzen kann die Trauer besser verarbeitet werden, positive Gefühle, wie Wohlbefinden, Entspannung und Heimatgefühl können durch die Bewegung im »Grünen Kulturraum Friedhof« ausgelöst werden. Gärtnergepflegte Grabfelder entlasten Hinterbliebene von der Grabpflege.

FriedWälder bietet eine Alternative zum klassischen Friedhof. Alle Urnen werden im Wurzel-

werk eines Baums herum beige-
setzt. Die Bestattung findet in
extra dafür ausgewiesenen Wäl-
dern statt. Grabpflege ist nicht
erforderlich. Voraussetzung für
eine Beisetzung im FriedWald ist
die Kremation des Verstorbenen
sowie eine biologisch abbaubare
Urne. Im FriedWald hat man die
Wahl zwischen Basisplatz, einem
Gemeinschafts-, Familien- und
Partnerbaum.



©Johanna Mühlbauer - stock.adobe.com

**ULIP
BLUMEN**

Schaffhauser Str. 2
78224 Singen
Tel. 07731/63883
Fax 07731/13617
www.ulip-blumen.de

Homburger Bestattungshaus

Vertraut mit den Menschen im Hegau

Bestattungsvorsorge entlastet.
Wir haben Antworten auf Ihre Fragen!

24 Telefon 07731.99750

Facherehrte Trauerhilfe seit 1934.
Ältester Bestattungsmeisterbetrieb im
Landkreis Konstanz.

78224 Singen / 78247 Hilzingen
www.homburger-bestattungshaus.eu

Weil uns unsere Friedhofskultur am
Herzen liegt, sind wir Förderer der
„Stiftung Deutsche Bestattungskultur“.



Management
System
ISO 9001:2015
www.tuw.com
ID: 9108621148

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43



Waldruh
St. Katharinen



Trauer. Gedenken. Hoffnung.

Die Waldruh St. Katharinen ist ein sorgsam gewählter Ort des Abschieds und des Gedenkens auf dem Bodanrück. Inmitten des Waldes können hier zu Lebzeiten oder für verstorbene Angehörige Ruhestätten unter Bäumen ausgewählt werden.

Unverbindliche und kostenlose Führungen finden jeden 1. und 3. Samstag im Monat um 11 Uhr, oder nach Vereinbarung statt. Treffpunkt ist der ausgewiesene Parkplatz 1 direkt an der Waldruh.

Mehr Informationen unter Waldruh: www.waldruh.de oder T: 07773 93 04 12

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- verschiedene Flohmarktartikel, Tel. 9129000
- Ausziehbarer Tisch, Hängeschrank, Standschrank alles aus Holz, Tel.: 07739/1354
- Buche-Couchtisch massiv mit Glaseinsatz, Rattan-Liegesessel; Telefon 07731/836429
- 1 Paar HiFi Regalboxen, YAMAHA, schwarz, Leistung 40 / 110 Watt, 6 Ohm, neuwertig, Kontakt 0175-52 45 445
- Billard, Tischkicker, Airhockey Multifunktionsspieltisch, 2 Sitzler-Schlafsofa und Sessel, Tel. 0152/38987981
- Eckcouch ausziehbar mit großen Kissen, Tel. 68193
- Lattenrost 0,90 x 2,0 m Kopf- und Fußteil verstellbar, Tel. 07739/667
- 1 Ster Birnbaumholz, ungespalten, Tel.: 07731/790380
- 1 Wohnzimmerschrank, 1 Ausziehtisch mit 6 Stühlen, 1 Sideboard, Tel. 07731 9441151

Wir suchen ab sofort:

Koch m/w/d in Vollzeit

Housekeeping Mitarbeiter m/w/d Minijob



Hauptstr. 19, 78262 Gailingen, Tel. 07734 6334
info@gasthofhirschen.eu

Apotheken-Notdienst

Do 17.09.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8
- See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223

Fr 18.09.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Sa 19.09.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59 C

So 20.09.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40
- Höri-Apotheke Öhningen-Wangen, Hauptstr. 53

Mo 21.09.

- Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Di 22.09.

- Hohentwiel Apotheke Singen, Hegastr. 14

Mi 23.09.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Do 24.09.

- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Für unsere Büro- und Sozialräume suchen wir eine

Reinigungskraft

für wöchentlich 3-4 Stunden, Telefon: 0175 5666766

Schreinerei Nakowitsch GmbH
Obere Gießwiesen 19, 78247 Hilzingen

Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter für Feuerwehr und Stadtverwaltung (m/w/d)

unbefristet und in Vollzeit. Die Tätigkeit beinhaltet je 50% Aufgaben im feuerwehrtechnischen Bereich und 50% Facility Manager.

Das **Aufgabengebiet** beinhaltet unter anderem die Wartung und Prüfung aller feuerwehrtechnischen Einsatzmittel und Einsatzfahrzeuge sowie Tätigkeiten im Bereich der Gebäudeunterhaltung.

Wir bieten Ihnen:

- eine unbefristete Anstellung
- ein vielfältiges Aufgabengebiet
- betriebliche Gesundheitsförderung
- Vergütung nach TVöD in EG 6

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter www.tengen.de. Für weitere Informationen stehen Ihnen Herr Veit, Feuerwehrkommandant unter Tel. 0176-19923330 oder Frau Häfeli, Hauptamtsleiterin unter Tel. 07736-9233-23 gerne zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit allen üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens **9. Oktober 2020** an die Stadt Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen.

Tengen
Freiwillige Feuerwehr

Agentur für Arbeit Neue Leitung für Geschäftsstelle

Singen. Am 01. September hat Jens Walter die Leitung der Agentur für Arbeit in Singen übernommen. Der 35-jährige war vor gut 18 Monaten zur Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg gekommen. Er begann zunächst als Teamleiter der Eingangszone in Ravensburg. Danach war er in der Stabsstelle der Geschäftsführung für alle Belange rund um den Bereich Grundsicherung (Hartz IV) zuständig.

Jens Walter führt in Singen ein Team aus 22 Mitarbeitern. Darüber hinaus ist er Ansprechpartner für die Arbeitsmarkt- und Netzwerkpartner im Raum Singen.



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

**Erstklassige Kompetenz,
sehr guter Service - ein Fazit:**

Wir verkaufen Ihre Immobilie zum besten Preis

Engel & Völkers Singen · Erzbergerstr. 3 · 78224 Singen
Tel. +49-(0)7731-97 62 00 · Singen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen selbstständigen und zuverlässigen

Anlagenmechaniker (m/w/d)

für Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnik
mit abgeschlossener Berufsausbildung.

zum **1. September 2021** bieten wir einen

**Ausbildungsplatz zum
Anlagenmechaniker (m/w/d)**

für Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen
per Post/E-Mail oder rufen Sie uns an.



Scheu
Sanitär Heizung Blech

Daniel Scheu | Meisterbetrieb | Gansäcker 1 | 78176 Blumberg
Tel.: 07736/92 13 95 | Handy: 0173/424 60 21
info@danielscheu.de | www.danielscheu.de



Lass dein
Wissen
in der Region.

Cleverle.

jobs-im-südwesten.de

© WeHome Studio

Gasthaus "ZUR SONNE"
Hausen a. d. Aach

Gutbürgerliche Küche
Biergarten
Freundliche
Aushilfsbedienungs
auf 450,- €-Basis gesucht
78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Tel. 07731-42988
gasthaus-zur-sonne@t-online.de

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Familienbetrieb
seit über 50
Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst



KERSCHBAUMER

sensationelle staatl. Förderungen
UND
Mehrwertsteuer-Senkung

Nutzen Sie die Chance und
sanieren Ihre Heizung jetzt

Wir beraten Sie gerne
und übernehmen
die Formalitäten für Sie



Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de

Liebevolle Urlaubsbetreuung
0151 – 223 227 06



www.Petsitting-am-See.com



**KNAPP
GOLDANKAUF**

Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin, Schmuck,
Silber, Gold u. Silbermünzen und
Militaria. NEU: auch Zinn und Besteck

**Wir zahlen bar
oder kontaktlos!**

Bitte Personalausweis mitbringen

**Vorstadt 6 in Engen bei
Kommissionshaus Knapp
in der Altstadt**
www.kommisionshaus-knapp.de

**Mo-Fr 9.00-12.30 und 14.30-18.00
Samstag 9.00-12.30 Uhr**

Wünschen Sie einen Termin in
geschützten Räumlichkeiten:
**Terminvereinbarung unter
Mobil 0163/7963406
knapp_barbara@gmx.de**

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen



KNX

Wir sind ein renommierter Hersteller von kleinen Kommunalmaschinen und suchen zur Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Landmaschinen-Mechaniker/-Schlosser (m/w/d)

Wir erwarten Zuverlässigkeit, Motivation und Teamfähigkeit.

Wenn Sie an einem langfristigen und sicheren Arbeitsplatz interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!



LEIBER Fahrzeugtechnik
Industriestraße 6
D-78234 Engen
Telefon +49 (77 33) 505 703 - 10
E-Mail: personal@leiber.net

GWG IMMOBILIEN

Immobilien verkaufen ist Vertrauenssache



Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

Mit Andrea Helmbrecht haben Sie einen starken Partner für den Verkauf oder Vermietung Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung. Auch bei Gewerbeimmobilien Ihr Partner!
Seit 35 Jahren vermittelt Frau Helmbrecht erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Mieter und Vermieter. Erfahrung, fachliche Kompetenz und Fingerspitzengefühl. Eine verlässliche Begleitung vom ersten Tag bis zum Notarvertrag oder Mietvertrag, einschließlich der Objektübergabe.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne!

Andrea Helmbrecht Hilzingen 07731/ 865213 0171/4745686 www.gwg-bodensee.de

Für eine junge Familie mit 1 Kind suchen wir
ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)
bis Euro 700.000,- im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
T: 07731-98260

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau
ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen,
bis ca. € 400.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann! gut und günstig

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

Friedbert Blersch e.K.
Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen
Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029
www.blersch-insektenschutz.de
E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

KELLHOFFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster
Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Tel. 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



Ganz schön Quick:

SKECHERS

Kinder Sneaker

Mit Blinkereffekt

~~49,95*~~

Sie sparen 20%

39,95



Größe 27 – 37

Angebot gültig bis 26.09.2020



Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

QUICK SCHUH

ENGEN – Bahnhofstr. 4
GOTTMADINGEN – Erwin-Dietrich-Str. 6
SINGEN – Scheffelstr. 33

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

LUST AUF ETWAS NEUES?

Die in puncto Küchen Schweiz GmbH sucht als Verstärkung für ihre Montageabteilung zum nächstmöglichen Termin:

Qualifizierte Küchenmonteure m/w/d

für die Lieferung und fachgerechte Montage von Einbauküchen.

Bevorzugt werden Schreiner/-innen mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Ihren Arbeitstag starten Sie täglich in Gottmadingen-Bietingen mit einem in puncto Firmenfahrzeug. Es erwartet Sie ein leistungsgerechtes Gehalt nach Schweizer GAV, eine sichere Festanstellung in angenehmer Arbeitsatmosphäre und ein gutes Betriebsklima.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail.

in puncto Küchen Schweiz GmbH

z.H. Frau Christine Heizmann
Industriestrasse 18 | CH-8604 Volketswil
Tel. 00 41-79 848 72 86
info@inpunctokuechen.ch

in puncto
Küchen Schweiz